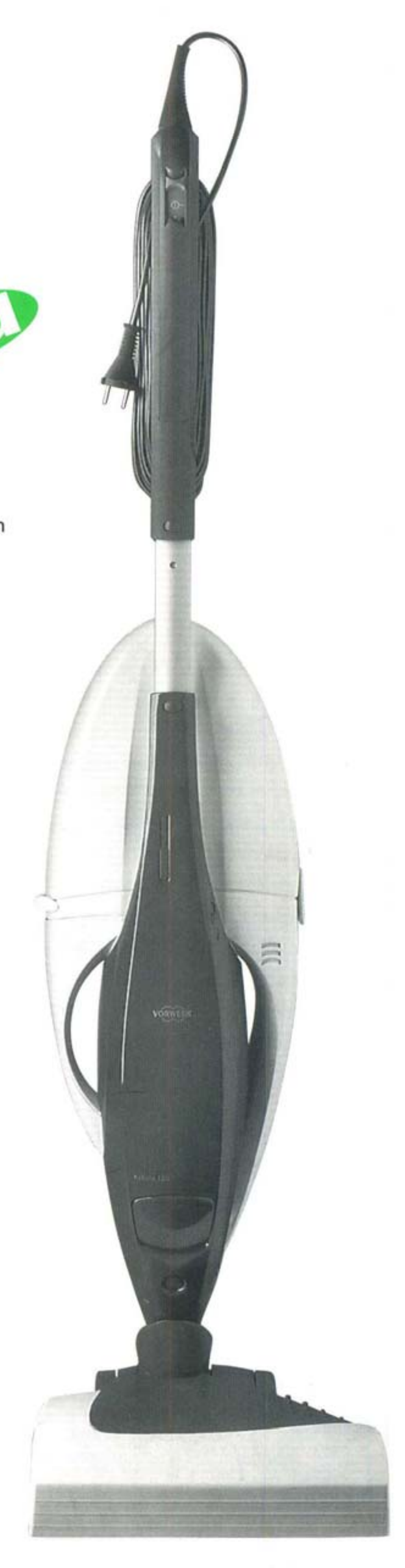


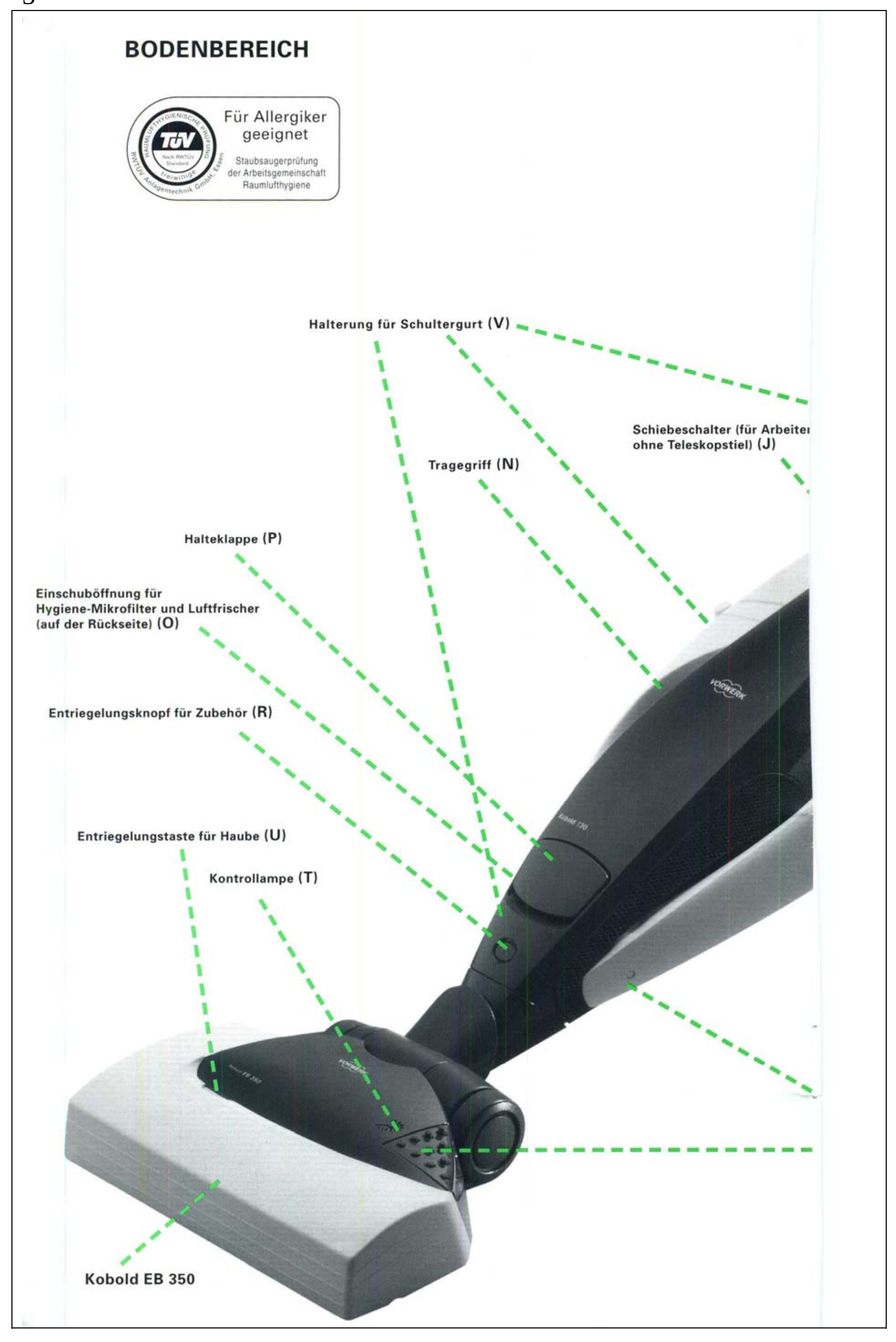
Gebrauchsanleitung
Kobold 130
Kobold EB 350

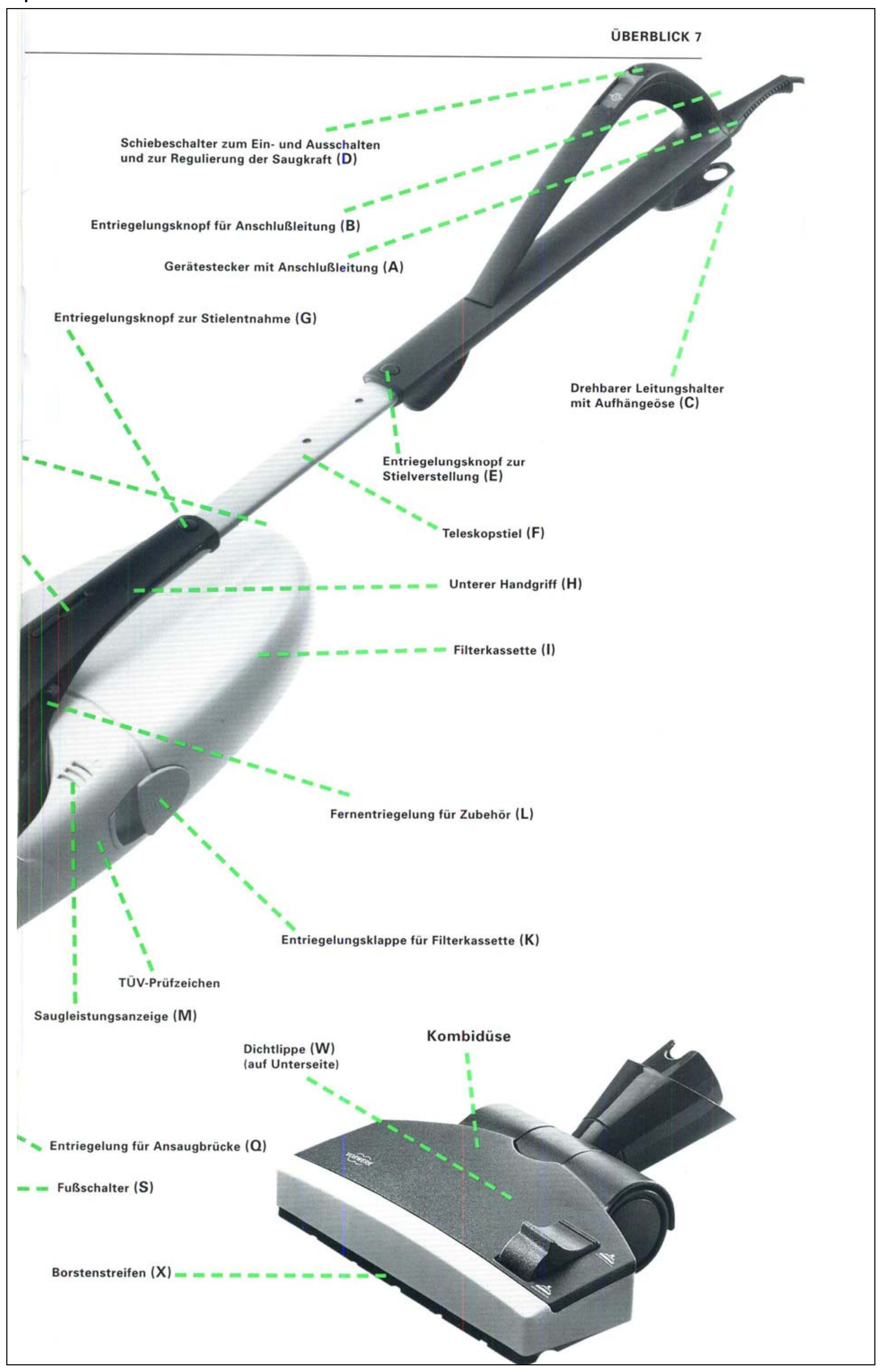
Der Kobold 130 ist der erste deutsche Handstaubsauger mit dem TÜV-Prüfzeichen »Für Allergiker geeignet«.



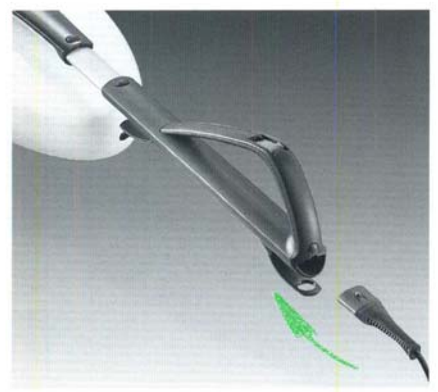
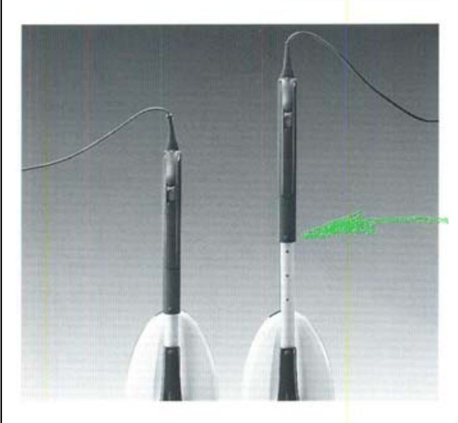


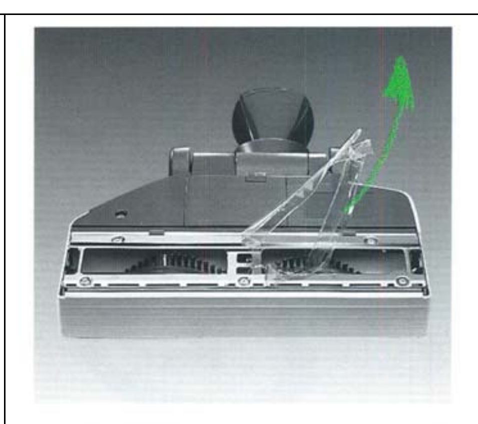
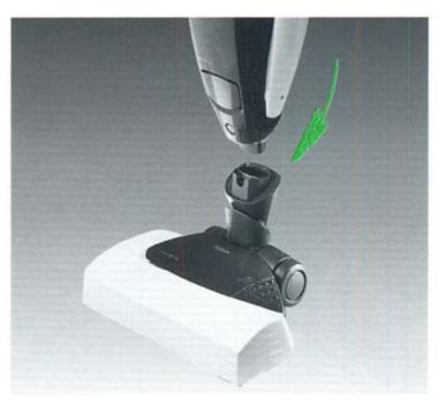
SOMMAIRE DU MODE D’EMPLOI VK 130 et 131


BODENBEREICH
TÜV
Für Allergiker geeignet
Staubsaugerprüfung der Arbeitsgemeinschaft Raumlufthygiene
Halterung für Schultergurt (V)
Schiebeschalter (für Arbeiten ohne Teleskopstiel) (J)
Tragegriff (N)
Halteklappe (P)
Einschuböffnung für Hygiene-Mikrofilter und Luftfrischer (auf der Rückseite) (O)
Entriegelungsknopf für Zubehör (R)
Entriegelungstaste für Haube (U)
Kontrollampe (T)
VORWERK
Kobold 130
Kobold EB 350

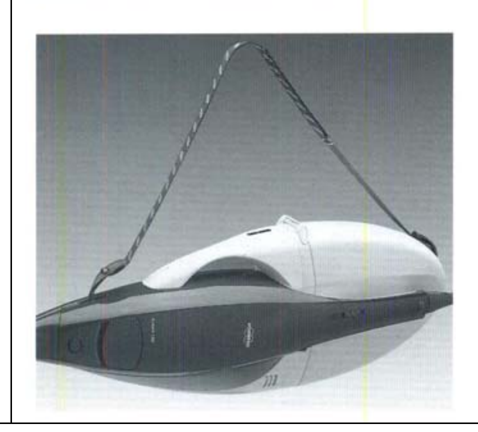

ÜBERBLICK 7
Schiebeschalter zum Ein- und Ausschalten
und zur Regulierung der Saugkraft (D)
Entriegelungsknopf für Anschlußleitung (B)
Gerätestecker mit Anschlußleitung (A)
Entriegelungsknopf zur Stielentnahme (G)
Drehbarer Leitungshalter
mit Aufhängeöse (C)
Entriegelungsknopf zur
Stielverstellung (E)
Teleskopstiel (F)
Unterer Handgriff (H)
Filterkassette (I)
Fernentriegelung für Zubehör (L)
Entriegelungsklappe für Filterkassette (K)
TÜV-Prüfzeichen
Saugleistungsanzeige (M)
Kombidüse
Dichtlippe (W)
(auf Unterseite)
Entriegelung für Ansaugbrücke (Q)
Fußschalter (S)
Borstenstreifen (X)

PREPARATION DE BASE

Mise en place du manche Téléscopique. Poussez le manche télescopique dans le manche de l'appareil VK130 ou 131 jusqu'à un clic	
Mise en place du câble électrique dans l'appareil. Mettez le câble en place au bout du manche à l'emplacement prévu à cet effet.	
Réglage du manche Avec le bouton qui se trouve sur le manche du VK130 et 131, vous pouvez régler la longueur totale qui vous convient le mieux.	
ADAPTATEUR Le VK130 et 131 sont une nouvelles gamme d'appareils, cet adaptateur est utile si vous possédez encore des accessoires de l'ancienne gamme de kobold	

PREPARATION DE LA BROSSE EB350 Tout d'abord enlevez le film protecteur qui se trouve sur la place en inox sous la brosse	
POUR VOTRE SECURITE Eteignez votre VK130 ou 131 et enlevez la prise électrique avant toute modification, enlèvement de la brosse EB350, ou remplacement d'un autre accessoire.	
BROSSE KOMBI	
INTERRUPTEUR DU MANCHE Mise en route de l'extracteur : Sur le dessus du manche vous avez un interrupteur qui va de 1 à 2.	

UTILISATION SANS MANCHE TELESCOPIQUE AVEC BANDOULIERE

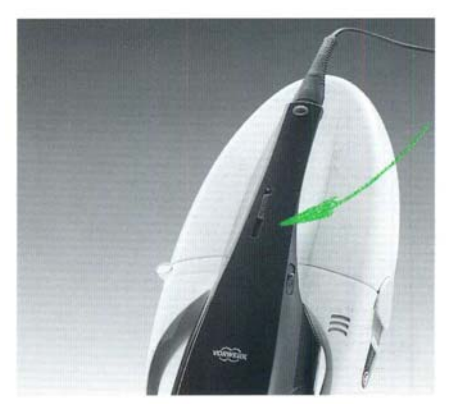
CABLE ELECTRIQUE Branchez le câble directement dans le manche de l'appareil	
BRANCHEZ VOS ACCESSOIRES	
METTEZ LA BANDOULIERE	

ACCESSOIRE
Le plumeau



INTERRUPTEUR SUR LE MANCHE DE L'APPAREIL

Sans le manche télescopique, pour mettre en marche l'appareil il y a un interrupteur sur le manche de l'appareil.

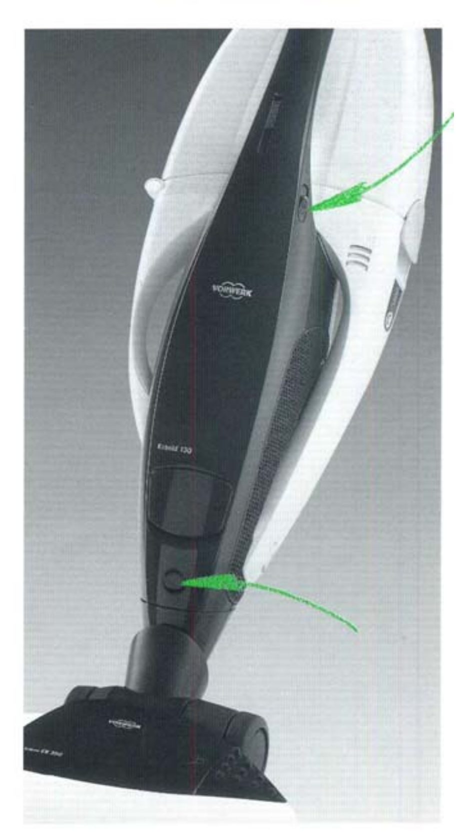


ENLEVEMENT DE LA BROSSE EN350 SANS SE BAISSER

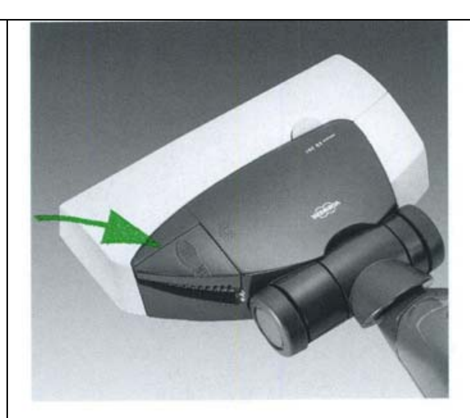
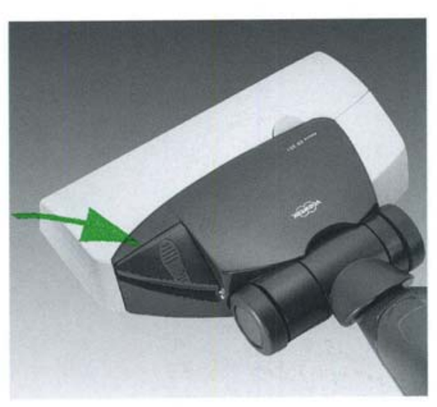
Sur le côté du manche du VK130 ou 131vous avez un bouton qui se glisse vers le haut, cet accessoire sert à enlever les brosses sans se baisser. Vous laissez la brosse par terre, vous tenez votre VK130 ou 131 et vous glissez le bouton vers le haut en même temps que levez légèrement le VK130 ou 131



OU ENLEVEZ LA BROSSE AVEC LE POUSSOIR DU BAS

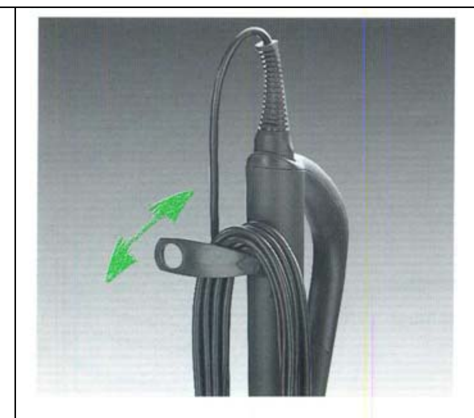
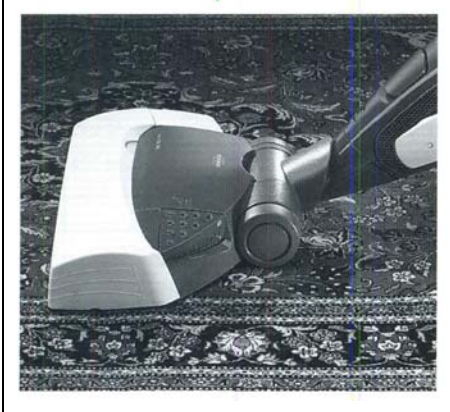


BROSSE ELECTRONIQUE EB350

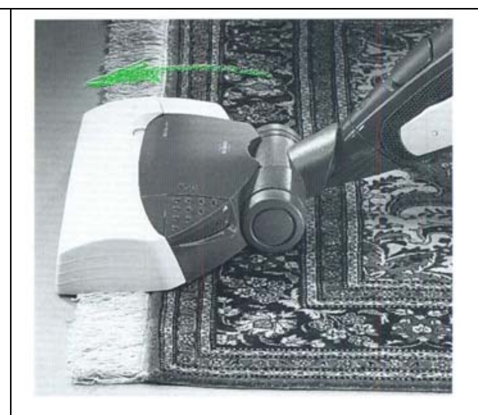
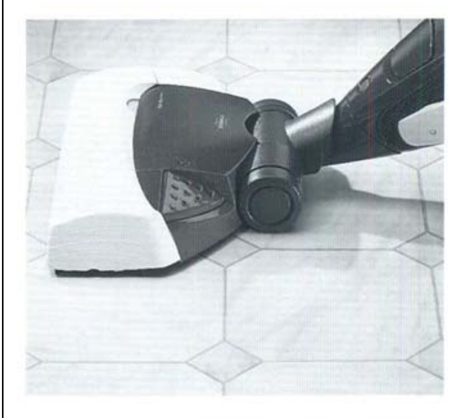
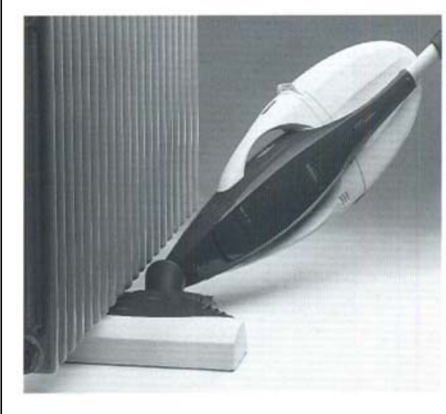
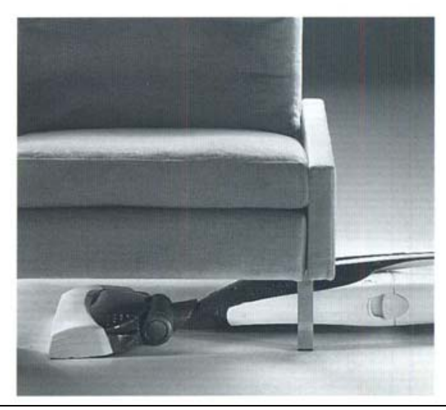
La brosse électronique EB350, a au nettoyage de tapis une efficacité particulièrement intense avec son propre moteur qui fait fonctionner les brosses. La brosse électrique EB350 se prête à extraire les saletés les plus profondes des tapis, moquette, matelas, etc.  **la brosse électronique EB350 pour sols durs.** Pour le nettoyage pour sol dur, il faut appuyer avec votre pied sur l'interrupteur à pied prévu à cet effet (voir croquis) à partir de ce moment les brosses rotatives ne tournent plus. **ATTENTION** ! Les fils, franges, grands poils de chiens, etc ne doivent pas être aspirées avec la brosse électronique EB350 .	 

KOBOLD PULILUX PL515

Kobold PL515 Une option idéale pour les surfaces durs, carrelages, parquets, ou autre. Une description complète est existe (n'hésitez pas à la demander)	

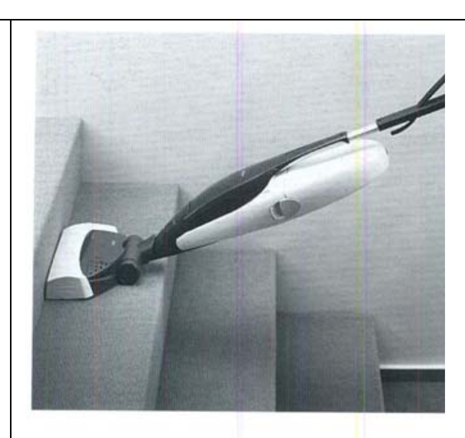
Branchement du câble Il suffit de tourner l'arrêt supérieur et tout le câble s'enlève	
Longez doucement le mur, la brosse aspire jusqu'au mur	
Si votre brosse se laisse difficilement glisser, vous diminuer l'aspiration en enlevant le bouchon jaune, ce qui diminue l'aspiration	
Pour les tapis sans franges, longez le doucement le long du tapis et en arrière	

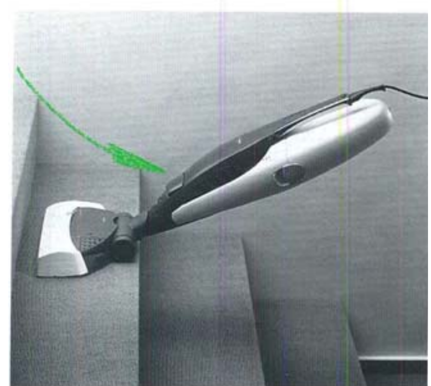
QUELQUES CONSEILS D’UTILISATIONS

Pour les tapis avec franges, allez de l’intérieur du tapis vers l’extérieur et en arrière c’est encore mieux	
Sur le carrelage, enfoncez l’interrupteur à pied vers le bas et faite fonctionner votre appareil sur la position « 2 »	
comme vous pouvez le constater, l’articulation de la brosse est très pratique	
Autre possibilité, l’ensemble est très plat.	

QUELQUES CONSEILS D'UTILISATIONS

Sur les marches, plusieurs possibilités, vous pouvez même enlever le manche comme sur la photo 2

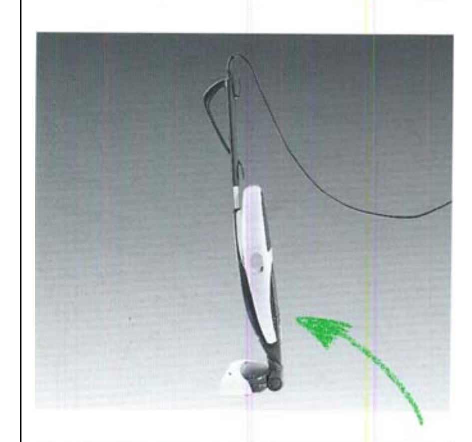






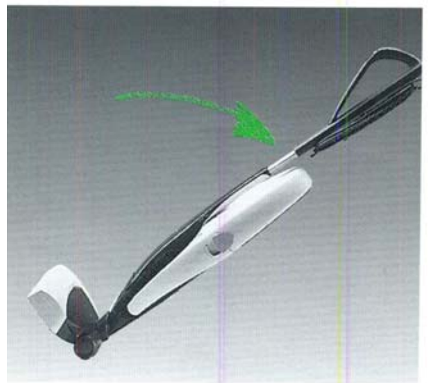
PARCAGE DE L'APPAREIL.

Dans cette position, la brosse EB 350 s'arrête de fonctionner automatiquement.

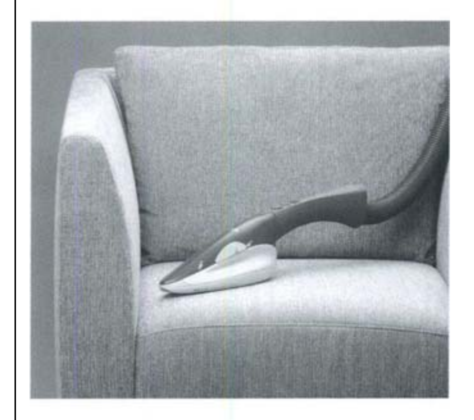


Pour le déplacer facilement

Dans la position parc, la brosse reste à sa position et vous pouvez facilement le déplacer grâce aux roulettes de la brosse EB350



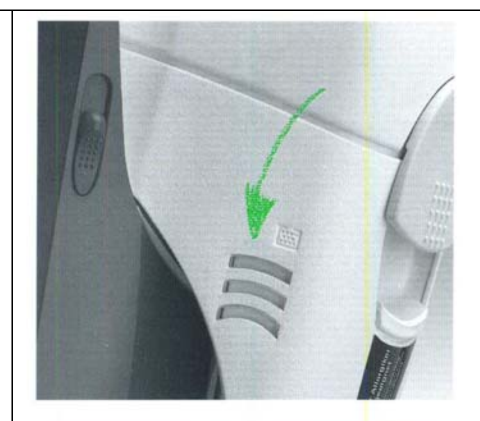
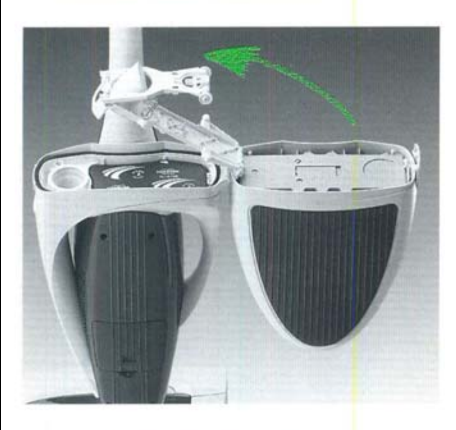
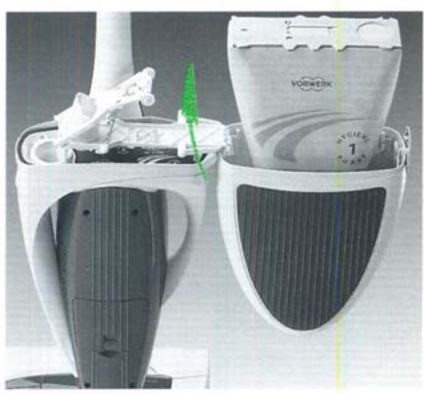
QUELQUES CONSEILS D’UTILISATIONS

Utilisation de la bandoulière	
Utilisation de la buse textile	
En option le PB420 Très pratique pour le nettoyage des fauteuils, canapés, sièges de voitures, etc.(une description à part existe, demandez la)	 

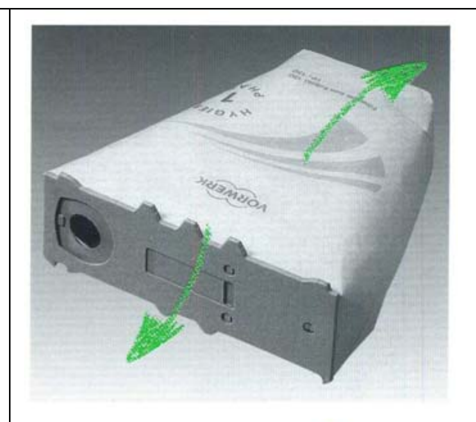
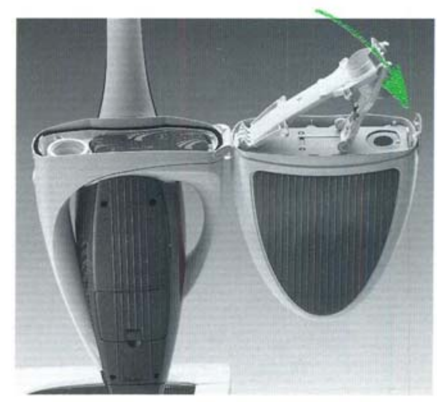
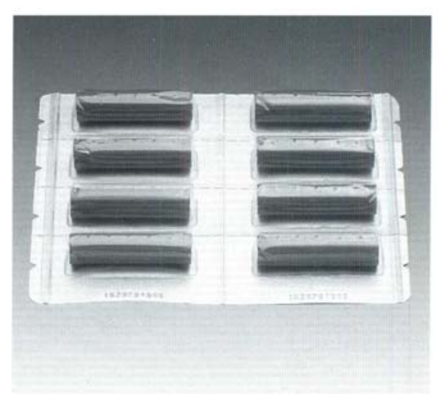
Autres accessoires existants	

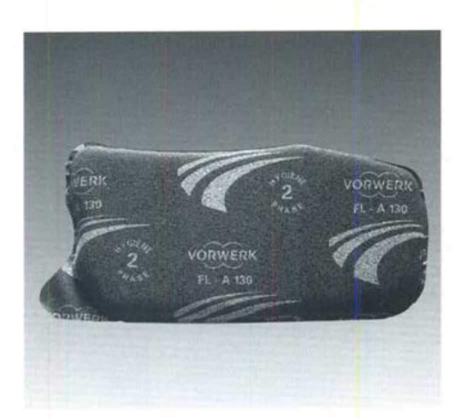
Autres possibilités	

REMPLACEMENT DU FILTRE ET MISE EN PLACE DE LA DOSETTE PARFUM

ATTENTION : Si les 3 témoins sont au rouge cela veut dire que les pores du sacs sont bouchées, ce qui veut dire qu'i faut changer le sac filtre.	
TIREZ SUR LA POIGNEE JAUNE DANS LE SENS INDIQUE	
OUVRE LA CASSETTE ET OUVRE LA VERS L'AUTRE COTE TIREZ SUR LE SUPPORT FILTRE.	
SORTEZ L'ANCIEN FILTRE ET JETEZ LA. METTEZ EN PLACE LE NOUVEAU FILTRE SUIVANT LE CROQUIS	

REMPLACEMENT DU FILTRE ET MISE EN PLACE DE LA DOSETTE PARFUM

Tirez bien sur le filtre pour le défroisser.	
POUSSEZ BIEN LE FILTRE A SA PLACE et remettez le support en place	
MISE EN PLACE DE LA DOSETTE PARFUM COMME SUR LE CROQUIS	
JEU DE DOSETTES PARFUM	

Filtre charbon actif : Pour y accéder, ouvrir l’appareil en basculant l’unité sac filtre latéralement.	
Le filtre moteur est situé près de l’ouverture (voir photo)	
Il est conseillé de remplacer le filtre à charbon actif tous les 6 mois	

REMPLACEMENT DU FILTRE HYGIENIQUE

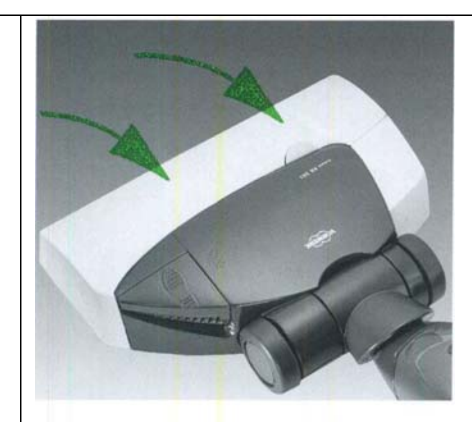
<table>
<tr>
<td>
LE MICRO FILTRE HYGIENIQUE

Ce filtre a la particularité de filtrer les particules les plus fines. Il doit être changé environ une fois par an. Un filtre sale réduit les performances de l’appareil. Pour le changer ouvrir la trappe située sur la partie arrière Kobold VK130 ou 131. Extraire le micro filtre hygiénique sale en s’aidant de la languette puis insérer le nouveau filtre jusqu’à enclenchement (voir photo) et refermer la grille.

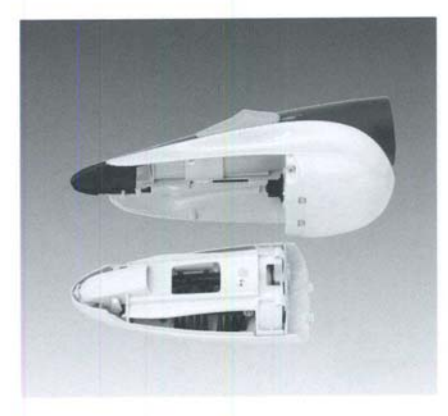
ATTENTION :
Un changement régulier des filtres permet d’obtenir un appareil toujours au maximum de son efficacité.
</td>
<td>



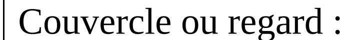
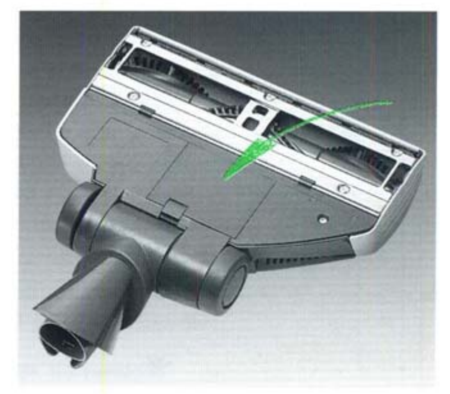
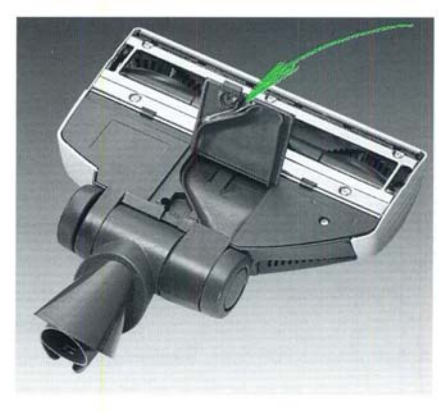
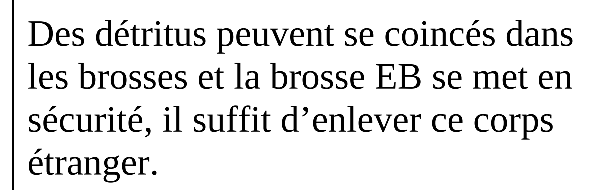
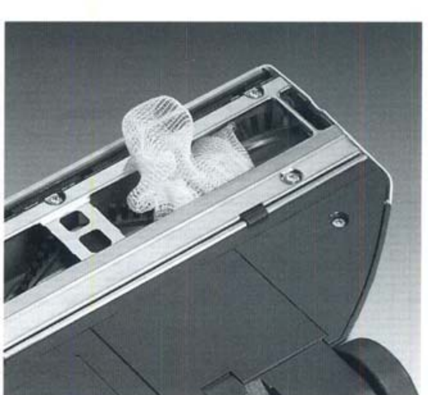

</td>
</tr>
</table>

Fermeture du couvercle de la brosse EB Prenez les deux mains pour fermer le couvercle blanc sur la brosse.	
Enlèvement de détritus Parfois il arrive que de petits cailloux ou autres choses se coincent dans la brosse frontale, il suffit de prendre un petit tournevis pour les enlever.	
Enlèvement de fils sur les brosses : Ils arrivent que des fils s'enroulent dans les brosses, il suffit de prendre une paire de ciseaux et les couper et puis de les enlever	

AUTRES ACCESSOIRES DISPONIBLES

TUYAU ELECTRO-ELECTRIQUE Est nécessaire pour faire fonctionner à distance les appareils électro-electriques avec l'extracteur tel le PB420	
 Brosseur PB420	
 SUCCEUR TEXTILE	
LE PLUMEAU Le plumeau est adapté pour un dépoussiérage, du plus doux au plus énergique, réglez les poils au plus court.	

LES PREMIERES AIDES

Bouchage du tuyau de liaison : Poussez avec un tournevis sur le petit bouton se trouvant sur le tuyau de liaison vers le haut et vous pouvez enlever le tube.	
 Couvercle ou regard : Vous pouvez enlever ce couvercle pour nettoyer votre brosse.	 
 Des détritus peuvent se coincés dans les brosses et la brosse EB se met en sécurité, il suffit d’enlever ce corps étranger.	



Le meilleur pour votre famille

La Qualité Vorwerk

Achetez la Qualité Vorwerk !

Vous avez besoin de sacs filtres, de brosses textiles, de Kobosan ou de pièces détachées ? Aucun problème. Passez directement votre commande auprès de Vorwerk ou d'une station agréée.

Car, si Vorwerk est mentionné sur ces produits, vous pouvez être sûr d'obtenir la qualité exceptionnelle dont vous avez l'habitude avec votre appareil électroménager.

Seuls les consommables d'origine Vorwerk permettent l'efficacité du système d'entretien et d'hygiène Kobold Systems. Le recours à des consommables ou éléments n'appartenant pas à la marque Vorwerk risque d'endommager votre appareil.

Vous ne pouvez pas obtenir les produits Vorwerk sur les marchés, dans les grandes surfaces ou chez les détaillants non agréés. Pour tous les produits achetés par ces intermédiaires, Vorwerk ne prend en charge aucune garantie.

Dans le chapitre "Réapprovisionnement" de ce mode d'emploi, vous êtes informé de la manière dont vous pouvez passer votre commande.







Kobold Systems



Unser Bestes für Ihre Familie

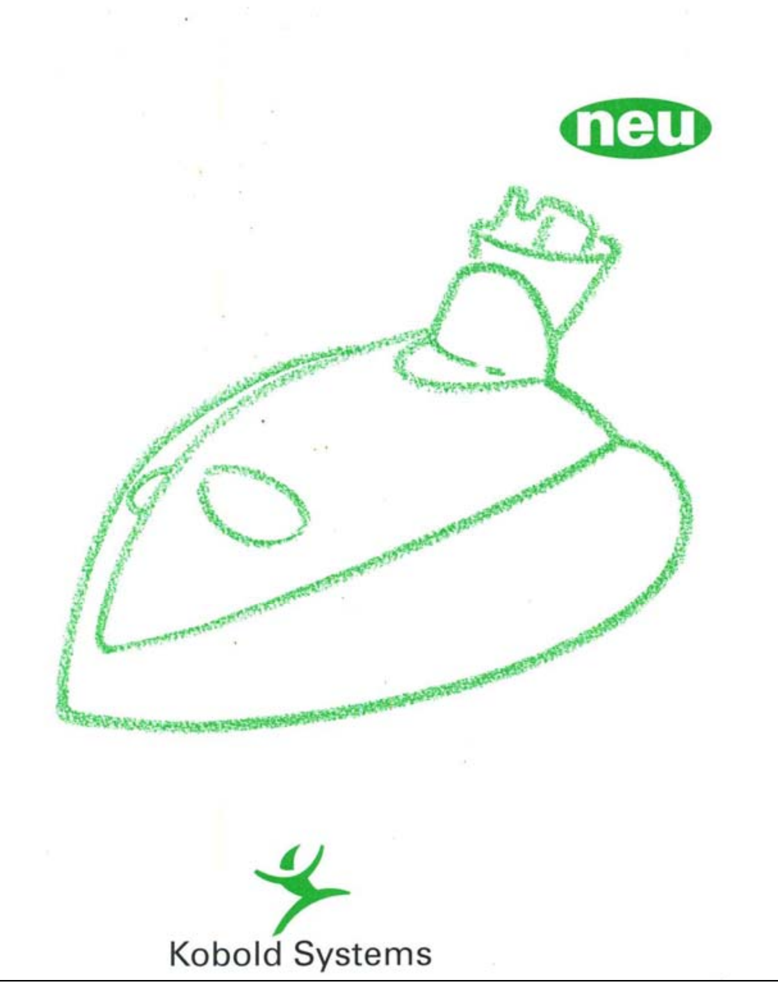
Gebrauchsanleitung

Kobold PL 515

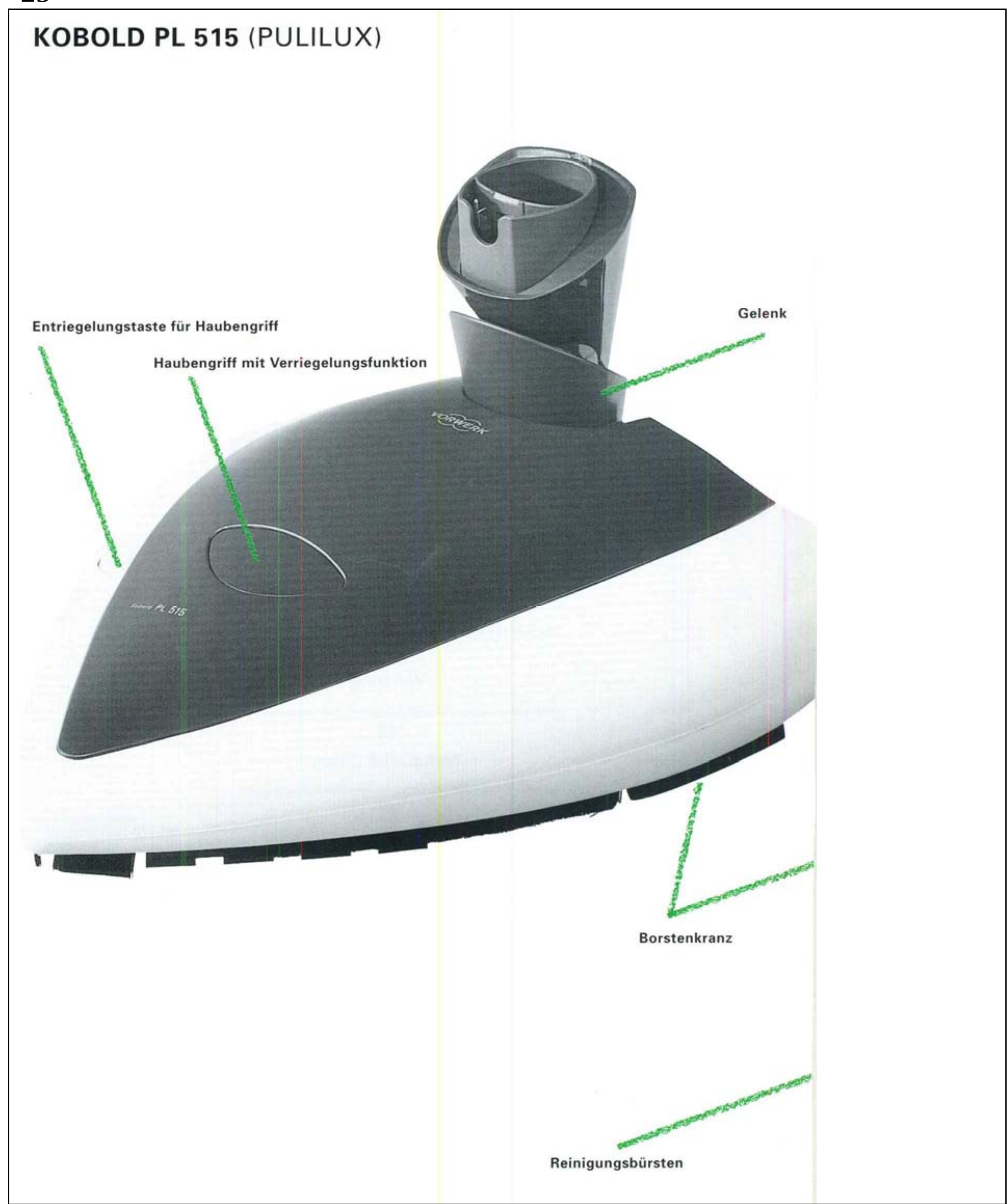
Pulilux

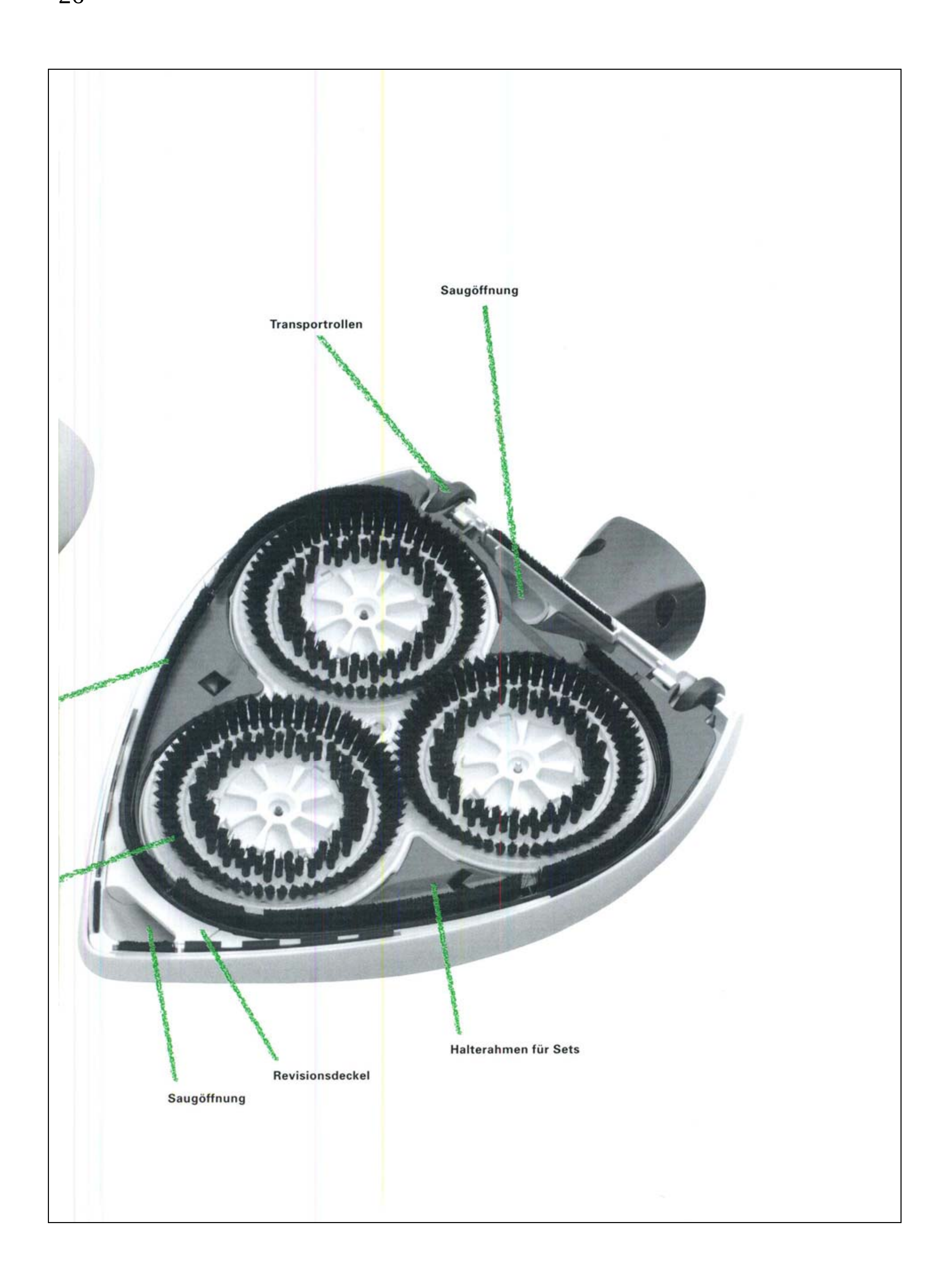
Hartböden kehren und saugen

Hartböden bohnern und polieren

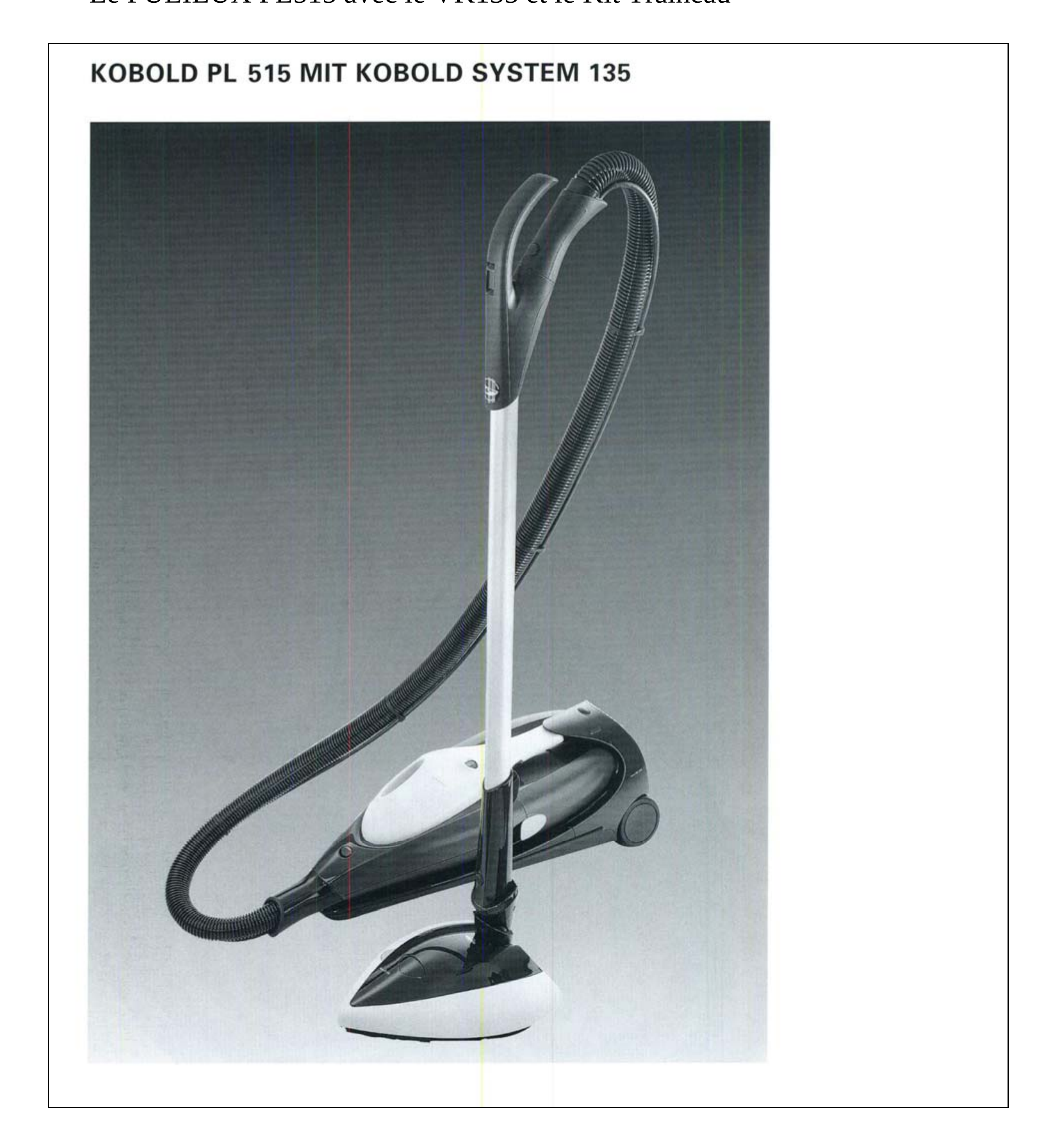


Kobold Systems


KOBOLD PL 515 (PULILUX)
Entriegelungstaste für Haubengriff
Haubengriff mit Verriegelungsfunktion
Gelenk
VORWERK
Kobold PL 515
Borstenkranz
Reinigungsbürsten


Saugöffnung
Transportrollen
Halterahmen für Sets
Revisionsdeckel
Saugöffnung

Le PULILUX PL515 avec le VK135 et le Kit Traîneau



Le PULILUX PL515 avec le nouveau TIGER 260



Le PULILUX PL515 avec le VK135

Le PULILUX est un appareil idéal pour vos aspirateurs Vorwerk Très vite vous ne pouvez plus vous passer de cet appareil, idéal pour tous les sols durs. Le PULILUX PL515 polie, astique et aspire Le PULILUX PL515 s'utilise avec tous vos aspirateurs Vorwerk ancien ou nouveau.	
ADAPTATEUR : Si vous avez un ancien appareil, il suffit d'acheter cet adaptateur et cela fonctionne.	

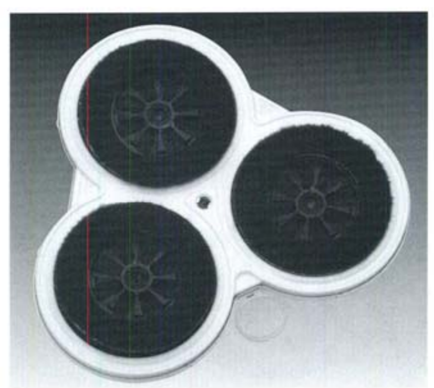
PLULILUX PL515 pour Sols Durs

Le PULILUX 515 est un appareil spécifique pour l'entretien et le nettoyage des sols durs.

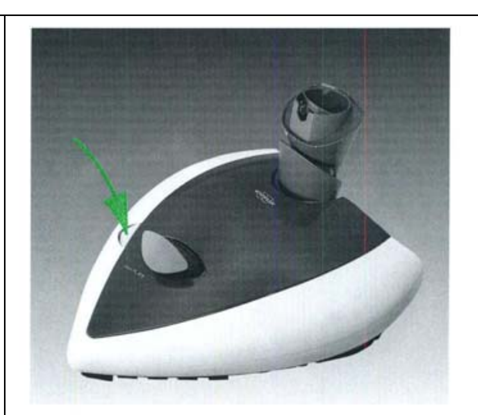
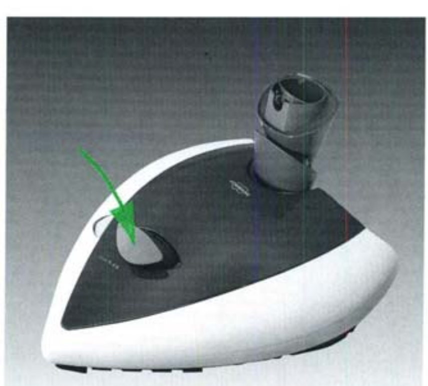
En association avec un extracteur vorwerk, Tiger ou Kobold, il garantit un nettoyage à sec plus efficace de vos sols durs. Il s'accompagne d'un module (il existe un deuxième module en option, noir) réversibles de 3 brosses adaptés à chaque type de sol dur.

SUR SOL DUR TOUNE et ASPIRE

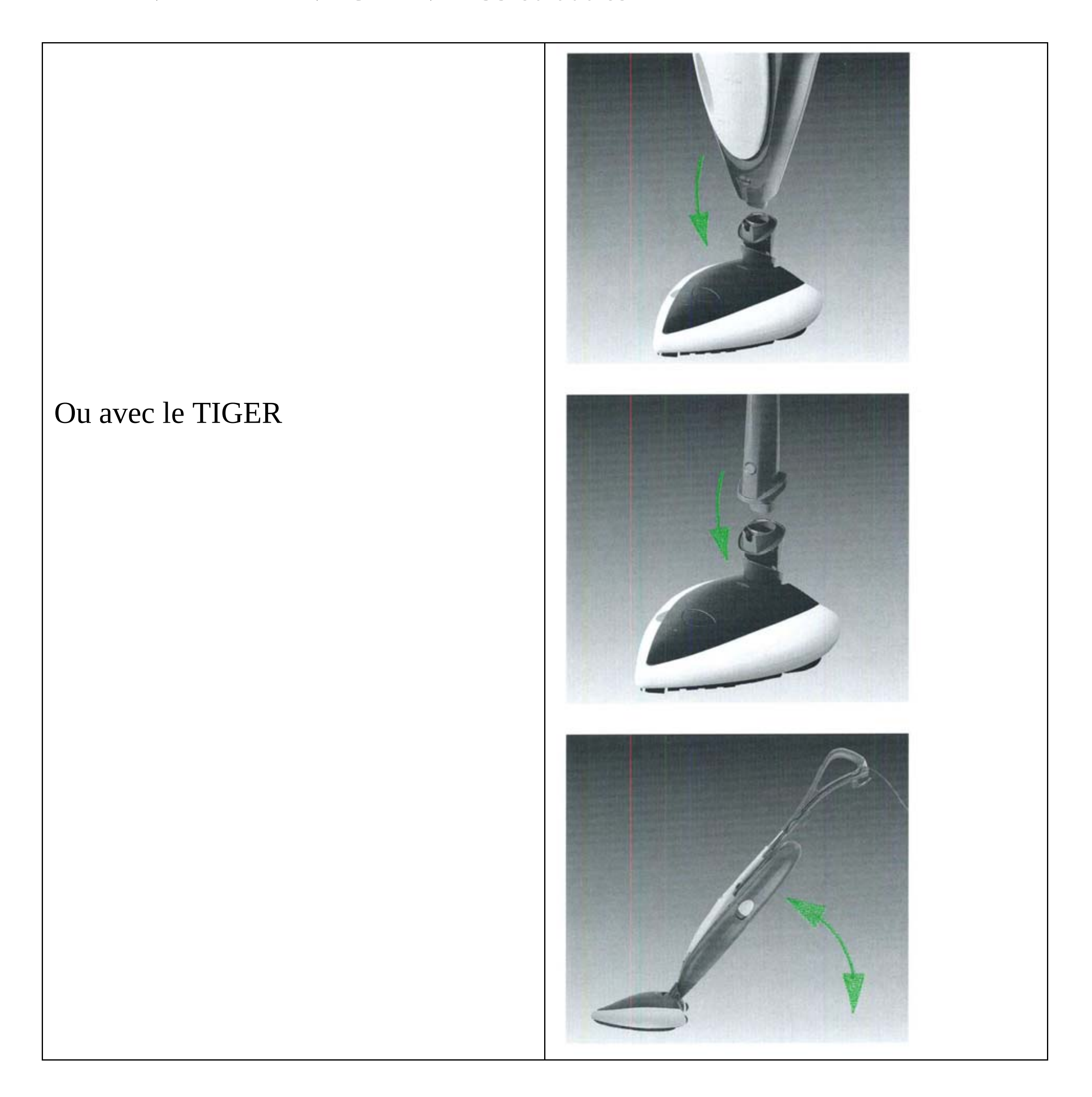
BROSSE A FOND BLANC POUR LES SOLS DURS NON CIRES COTE « 1 » Côté brosses en soie à couronnes différenciées pour nettoyer à fond rainures et toutes surfaces rugueuses. COTE « 2 » DECAPANT Destiné aux sols carrelés pour ôter les saletés plus résistantes.	 

BROSSE A FOND NOIR (en option) POUR LES SOLS DURS CIRES Côté brosse s en soie pour faire briller	
 Côté feutre lustrant	
KOBOLIN ou autre produit WACCHS EMULSION Convient pour tous les sols durs, entretien, rend brillant, etc, vendu en bidon de 1 litre. Versé le produit sur le sol et avec un torchon humide l’étaler sur le sol, laisser sécher pendant environ 20 minutes et passer avec le PULILUX	

Remplacement des brosses

Pousser sur le bouton jaune, la poignée verte sort de son logement, soulevez la partie supérieure de PULILUX.	 
La languette doit toujours être comme indiquée sur la photo de ce côté de l'appareil.	
Refermez, et poussez la poignée à sa place	

TRAVAILLER AVEC LE VK135 ou autres



Ou avec le TIGER

TRAVAILLER AVEC LE VK135 ou autres



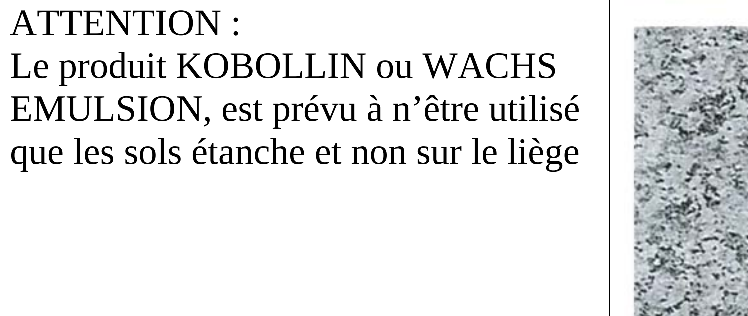
ATTENTION : PAS SUR LE SOL EN LIEGE	

ASTIQUER ET POLIR

Avant d’utiliser la première fois le produit KOBOLLIN ou WACHS EMULSION, nettoyez correctement votre sol, enlevez les taches existante, etc





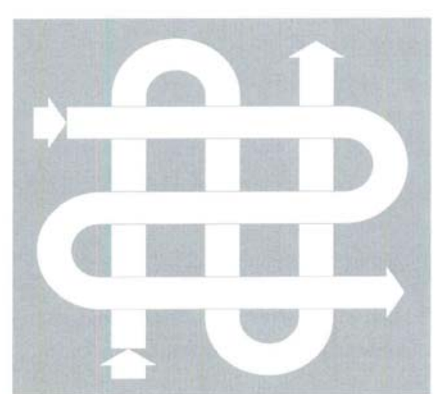
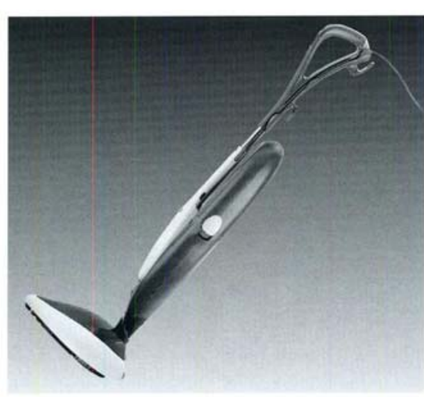


ATTENTION :
Le produit KOBOLLIN ou WACHS EMULSION, est prévu à n’être utilisé que les sols étanche et non sur le liège





ASTIQUER ET POLIR

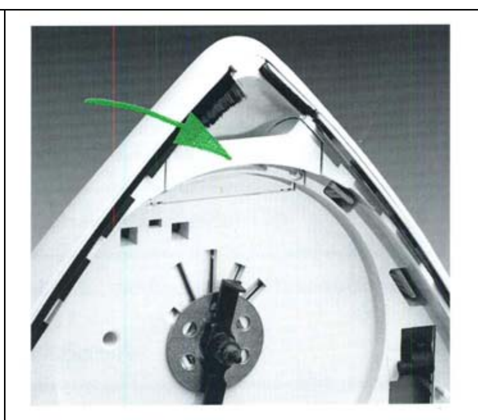
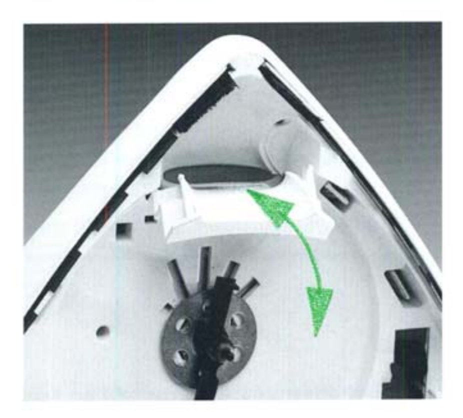
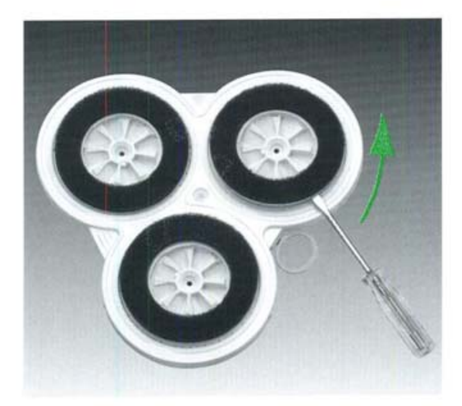
ATTENTION : Ne restez pas plus de 3 secondes sur une seule place sans bouger.	 
Parcage du VK135 ou autre	
Déplacement du VK135 ou autre	

PROBLEME

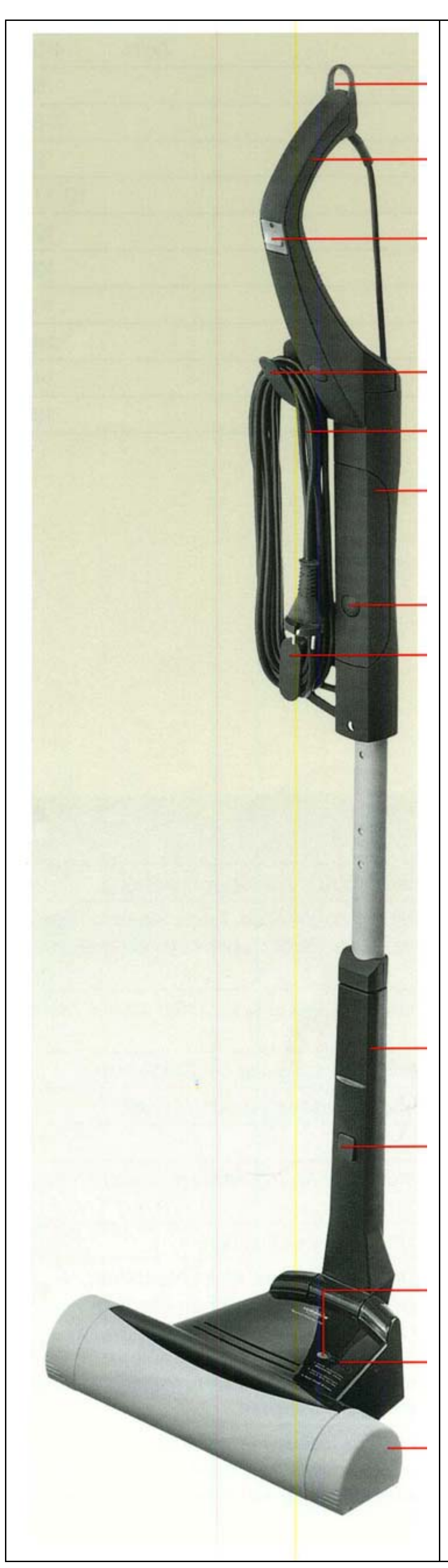
SI	APRES
Le produit WACHS EMULSION n'est pas encore sec	Après 30 minutes polir le sol
Vous n'avez pas mis assez de WACHS EMULSION	Remettez encore une fois du produit WACHS EMULSION
Vous avez mis trop de WACS EMULSION	Re-nettoyez encore une fois le sol
Si le sol n'est pas encore propre	Re-nettoyez encore une fois le sol

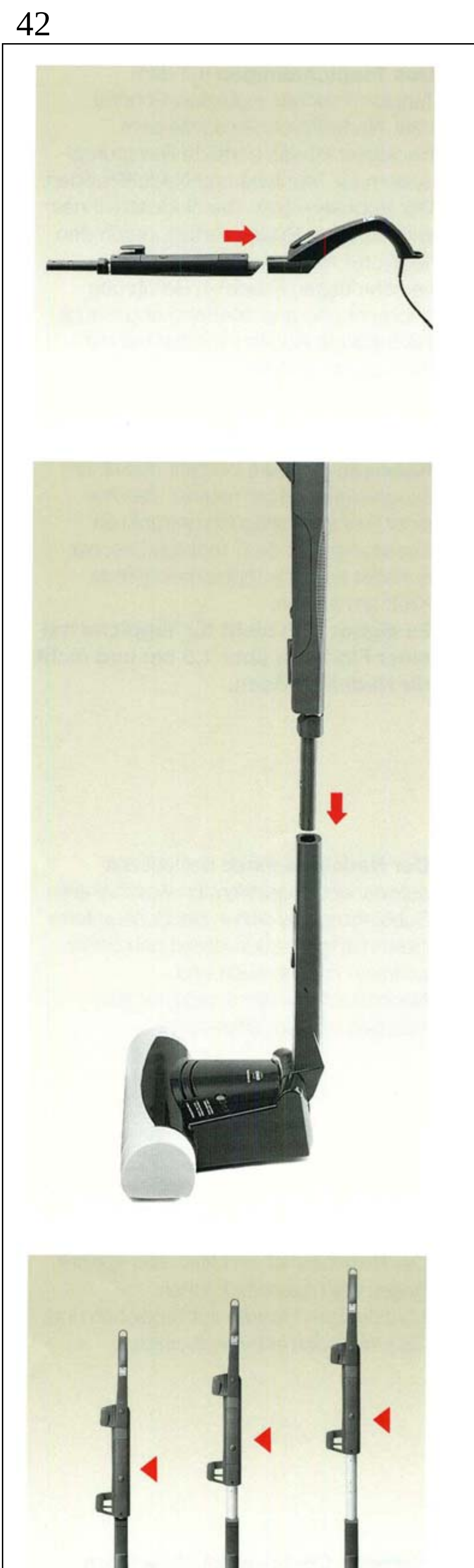
Le support de brosse s'est déboîté,	
Repoussez simplement les deux embout dans leurs logements	

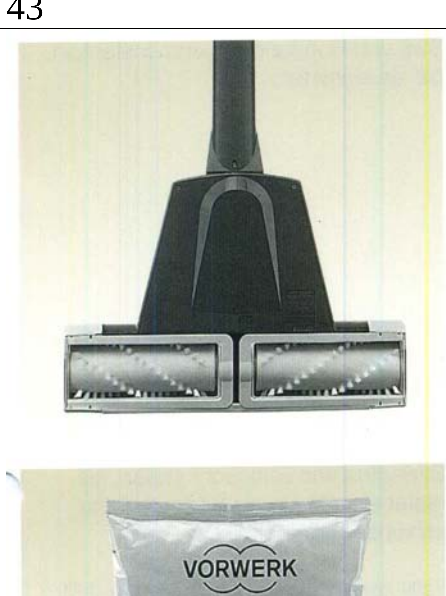
ENTRETIEN

Vous pouvez enlever le petit embout pour nettoyer derrière	 
Vous pouvez également enlever les brosses polisseuses pour les nettoyer ou pour les remplacer (ces brosses existes dans la boutique)	 


Gebrauchsanleitung
VORWERK
Teppich-Frischer 733
5
Jahre
Vorwerk-
Garantie
Die führende
Teppichreinigungsmethode
für den Haushalt

	Anse pour accrocher l'appareil Poignée Interrupteur Support câble tournable Câble Manche télescopique Bouton pour le réglage de la longueur du manche Support câble fixe Manche du TF733 Bouton de déblocage du manche Interrupteur de sécurité du moteur Témoin de signal Cassette extractible avec les brosses de nettoyage

	Manche et poignée à assembler ensemble (suivant type de manche) Assembler le manche et l'appareil TF733 Vous pouvez régler le manche à votre longueur souhaitée.



Le Nettoyeur à sec
Utilisation

Répandez le produit Kobosan ou autres prévus à cet effet sur le revêtement textile en suivant les indications données sur l’emballage

ATTENTION : N’utilisez pas le produit sur les sols textiles aiguillettes, Faites toujours un essai de produit sur un point non visible, du tapis ou de la moquette avant de le répandre davantage ensuite

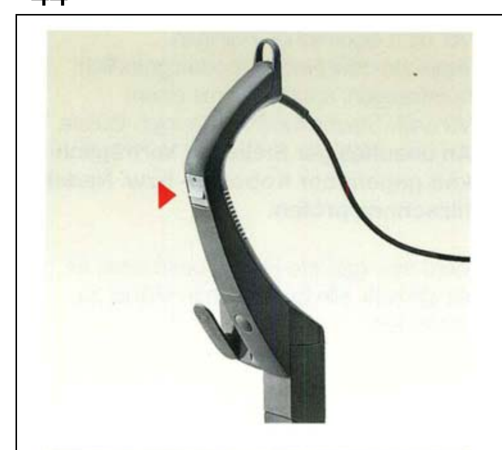
Produit KOBOSAN ou autres



N’existe plus

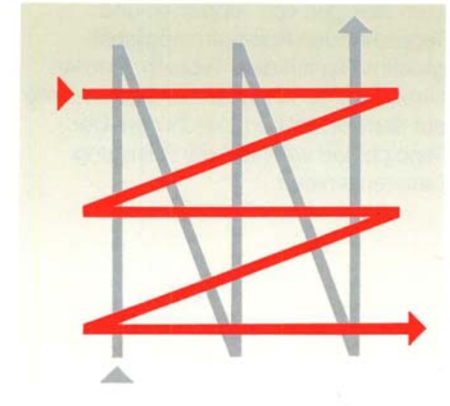


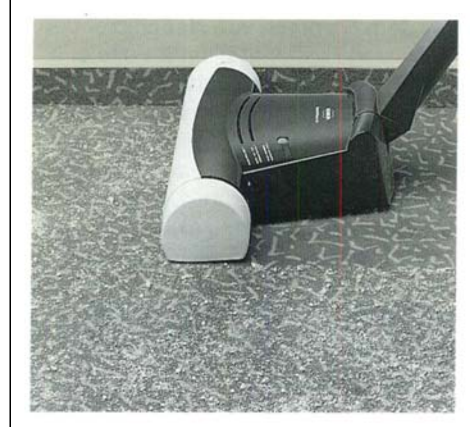
Produit Anti-tache très efficace



Branchez votre appareil avec la prise électrique prévu.

Interrupteur de mise en marche sur le manche





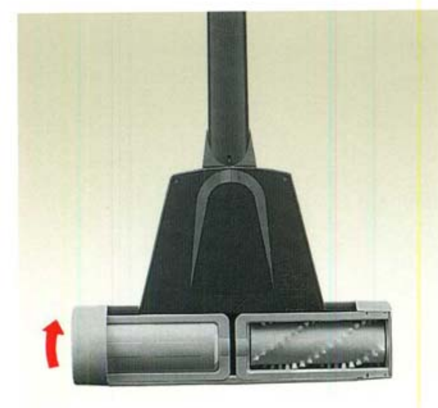
CONSEIL :
Pendant la pénétration du produit prenez environ 3 minutes de brossage par m2









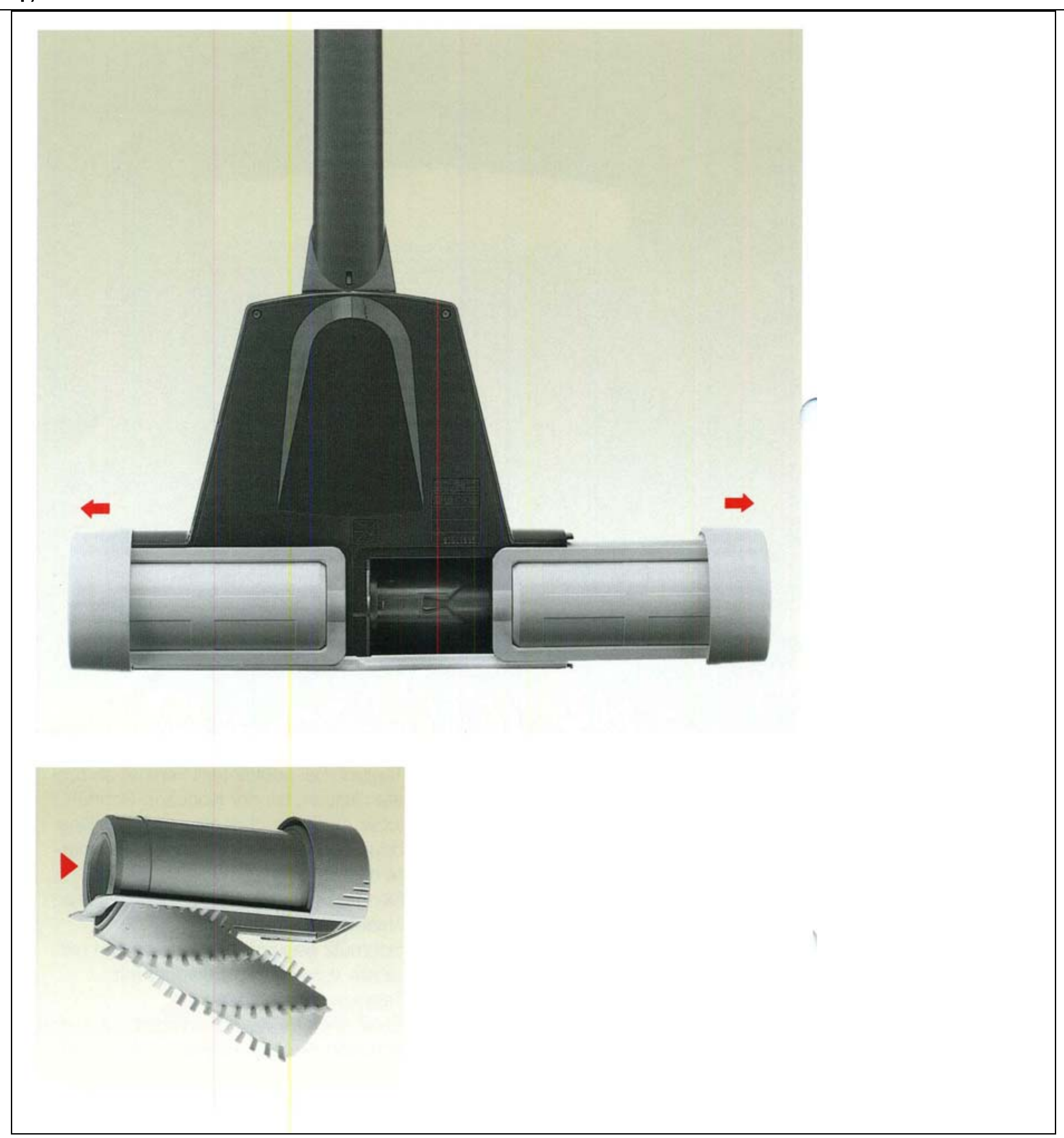


Comme vous pouvez le constater les cassettes se ferment.

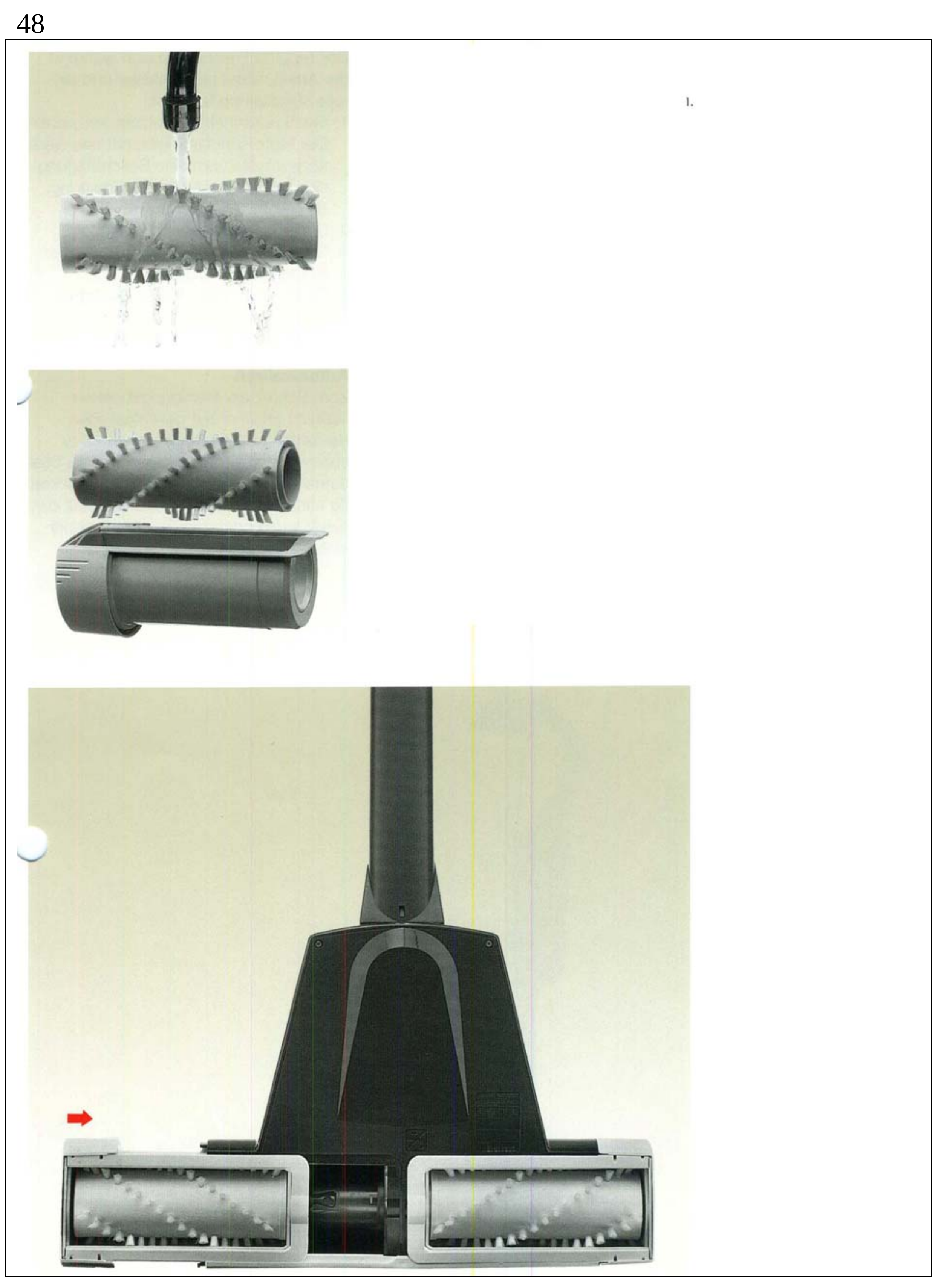


Après une heure vous pouvez prendre votre extracteur Vorwerk avec la brosse ET ou EB (suivant l'appareil que vous avez) et vous aspirez l'ensemble.

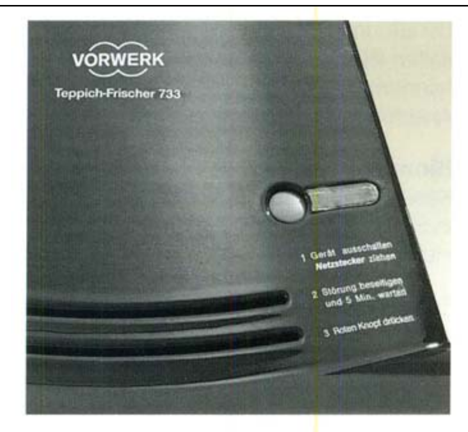
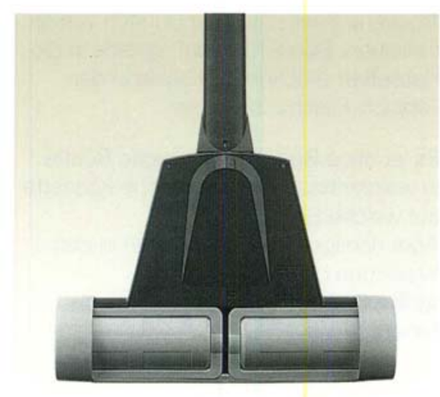
S'il reste des taches, prenez le produit FLECK ENTFERNER (disponible dans notre boutique) pour les enlever.



Vous pouvez également enlever les cassettes pour les nettoyer ; il suffit de les fermer et les tirer vers l’extérieur, comme sur l’image.



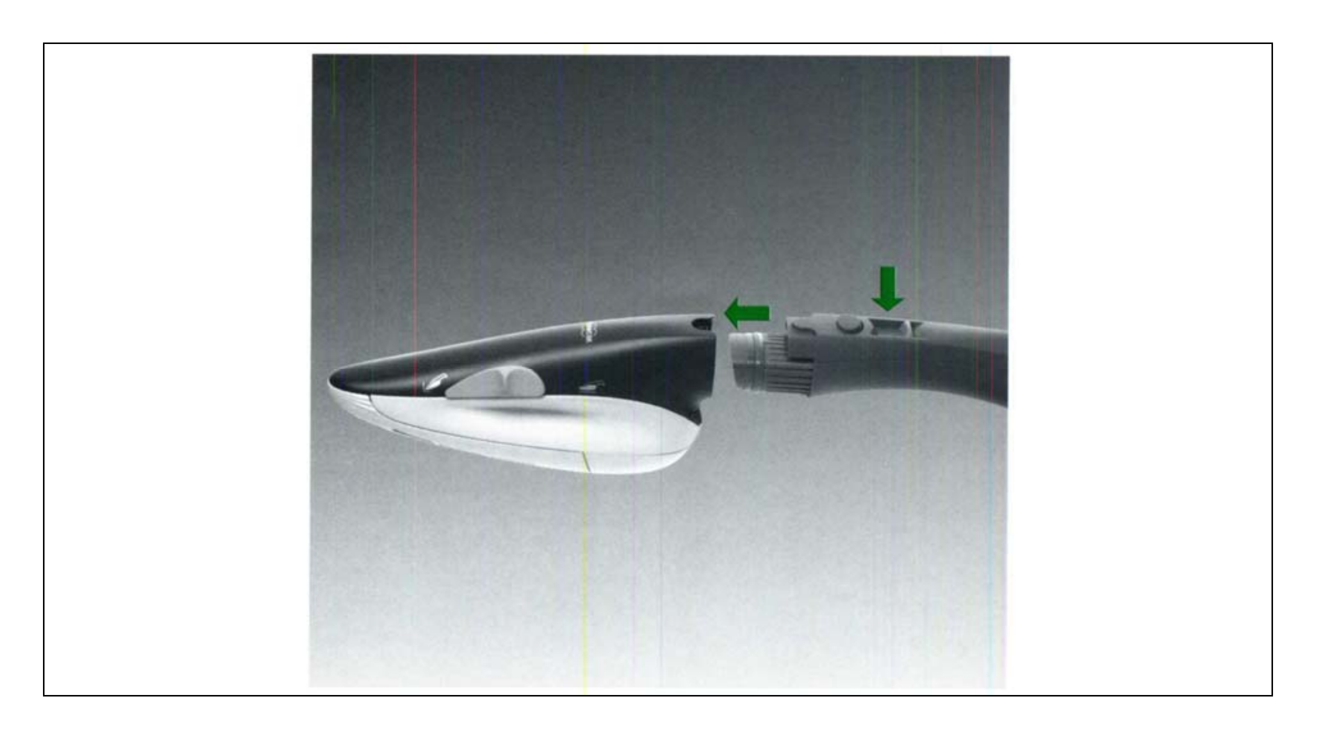
Vous pouvez rincer les brosses et les cassettes à l’eau froide ou tiède.

  	L’appareil pendant le travail s’est arrêté et le témoin lumineux s’est allumé (défaut) 1-Eteindre l’interrupteur et enlever le câble de la prise électrique 2- Eliminez les raisons du dérangement 3- Attendre 5 minutes 4- Poussez sur le bouton rouge de sécurité Pour protéger les brosses pendant le rangement, fermez les tiroirs.


VORWERK
Unser Bestes für Ihre Familie
Gebrauchsanleitung
Kobold PB 420
Polsterboy
75 Jahre Direktvertrieb
EINE IDEE GEHT UM DIE WELT
neu
Kobold Systems

Le PB420

Un accessoire exceptionnel pour nettoyer sièges, fauteuils, sièges de voitures, etc.

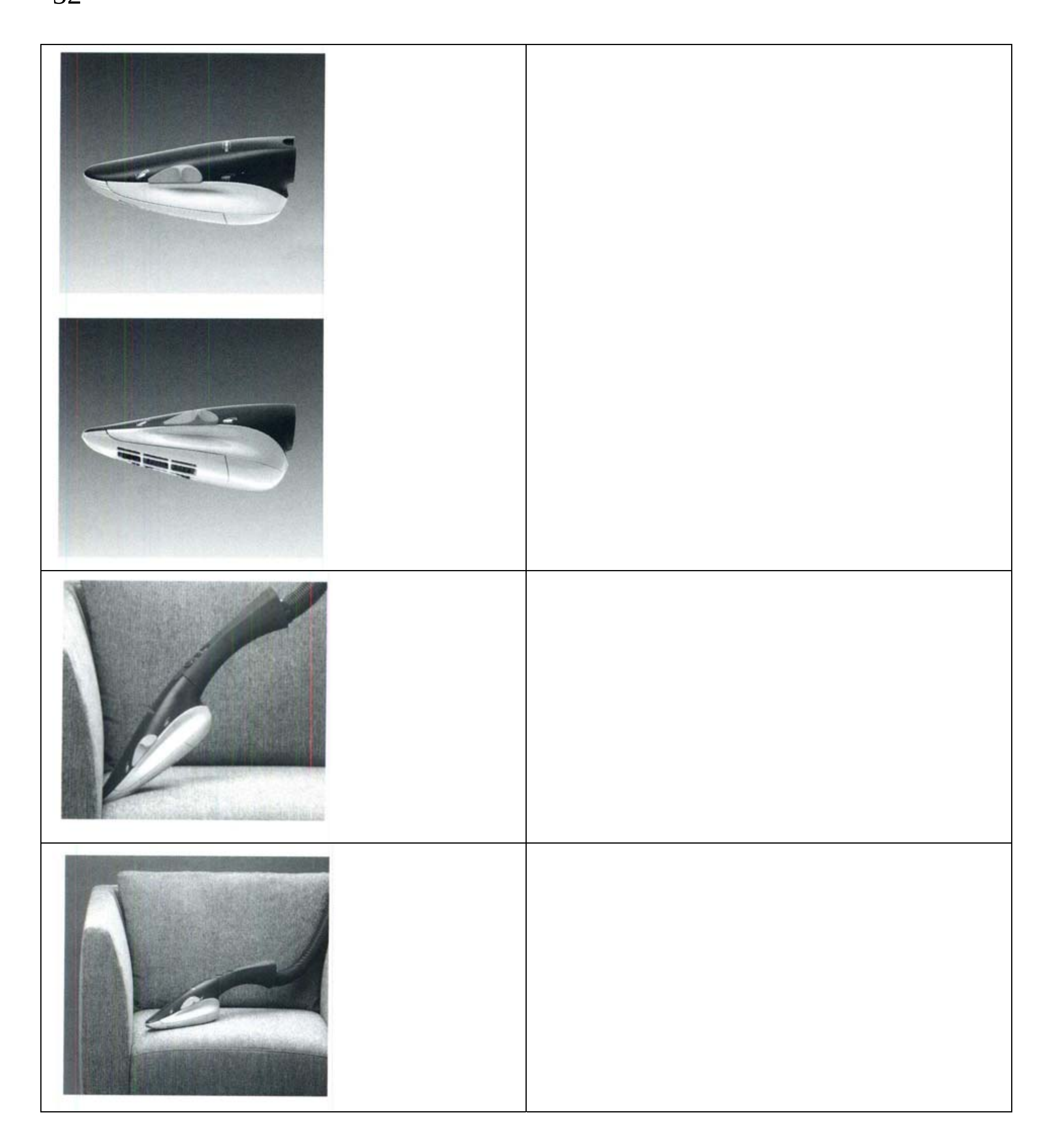


Vous branchez le PB420 sur l'Electrotuyau, tuyau d'origine sur les tiger 252 et 260, pour le tiger 251 il faudra un adaptateur.

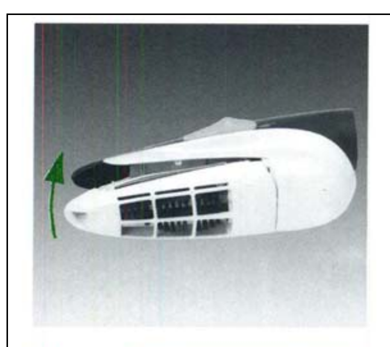
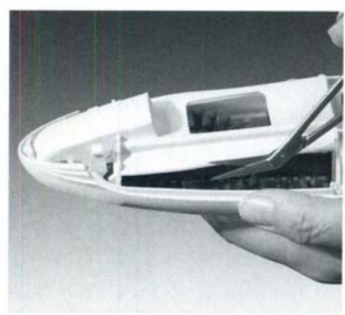
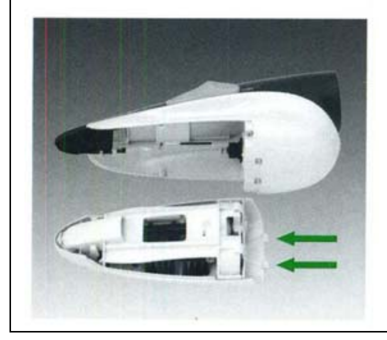
Pour les KOBOLD 130, 131 et 135.ainsi que les anciens KOBOLD 120, 121, 122.

Il faudra acheter un Electrotuyau prévu pour le PB420

Pour les personnes qui ont encore un ancien Electrotuyau il faudra juste acheter un adaptateur



ENTRETIEN DU PB420

  	ATTENTION : Ne lavez jamais l'appareil avec de l'eau Vous pouvez démonter le PB420 pour le nettoyer et pour enlever des corps étrangers, fils, etc.